



LA ALCALDESA CELESTE T. RODRIGUEZ  
VICEALCALDESA MARY MENDOZA  
CONCEJAL CINDY MONTAÑEZ  
CONCEJAL JOEL FAJARDO  
CONCEJAL MARY SOLORIO

## CIUDAD DE SAN FERNANDO

### CONSEJO MUNICIPAL

## RESUMEN DEL ORDEN DEL DÍA DE LA REUNIÓN ORDINARIA LUNES, 21 DE AGOSTO DE 2023 - 6:00 PM

CÁMARAS DEL CONSEJO MUNICIPAL  
CALLE MACNEIL 117  
SAN FERNANDO, CALIFORNIA 91340

### OPCIONES DE PARTICIPACIÓN PÚBLICA

#### VER LA REUNIÓN

Transmisión en vivo con audio y video, a través de YouTube Live, en:

<https://www.youtube.com/c/CityOfSanFernando>

Nota: Los comentarios enviados a través de YouTube no se leerán en el acta.

#### ENVIAR COMENTARIOS PÚBLICOS EN PERSONA

Los miembros del público pueden proporcionar comentarios en persona en las Cámaras del Concejo Municipal durante la sección de Comentarios Públicos de la Agenda enviando una tarjeta de comentarios al Secretario de la Ciudad.

#### ENVIAR COMENTARIOS PÚBLICOS POR CORREO ELECTRÓNICO

Los miembros del público pueden enviar comentarios **por correo electrónico** a [cityclerk@sfcity.org](mailto:cityclerk@sfcity.org) a más tardar a **las 5:00 p.m. del día de la reunión** para garantizar la distribución al Concejo Municipal antes de la consideración de la agenda. Los comentarios recibidos por correo electrónico se distribuirán al Concejo Municipal, se leerán en el acta, se limitarán a tres minutos y formarán parte del acta pública oficial de la reunión.

#### LLAMADA PARA PROPORCIONAR COMENTARIOS PÚBLICOS EN VIVO EN LA REUNIÓN

Los miembros del público pueden **llamar entre las 6:00 p.m. y las 6:15 p.m.** Los comentarios se escucharán en el orden recibido y se limitarán a tres minutos. Si es necesario, el Alcalde puede extender el período de llamada. Nota: Esto es solo audio y no video.

**Número de teléfono de llamada:** (669) 900-6833  
**Número de identificación (ID) de reunión:** 833 6022 0211  
**Código de acceso:** 924965

Al conectarse a la reunión de Zoom para hablar, se le colocará en una "sala de espera" virtual, con su audio desactivado, hasta que sea su turno de hablar y será limitado a tres minutos.

# **CONSEJO MUNICIPAL DE SAN FERNANDO**

Aviso y agenda de la reunión ordinaria - 21 de agosto de 2023

Página 2 de 6

---

## **LLAMADA AL ORDEN DE APERTURA DE SESIÓN**

### **ACTO DE PASAR LISTA DE LOS PRESENTES**

### **SOLICITUDES/DIVULGACIÓN DE TELECONFERENCIA**

Recomendar la consideración de los pedidos recibidos para la participación remota en reuniones de teleconferencia hechos por miembros de los cuerpos legislativos de la Ciudad, según lo permitido por las disposiciones del Proyecto de Ley de la Asamblea (AB) 2449, Artículo 54953 del Código Gubernamental y la Resolución No. 8215 adoptada por la Ciudad de San Fernando efectiva el 1 de marzo de 2023.

### **JURAMENTO A LA BANDERA**

Dirigido por la Secretaria Municipal, Julia Fritz

### **APROBACIÓN DEL ORDEN DEL DÍA**

Recomendar que el Concejo Municipal apruebe la agenda tal como se presentó y promueva que todas las ordenanzas presentadas esta noche se lean en el título solo según lo autorizado por el Artículo 36934 del Código Gubernamental.

### **PRESENTACIÓN**

- A. PRESENTACIÓN DE UN CERTIFICADO DE RECONOCIMIENTO EN HONOR A LA FAMILIA MODUGNO POR SU DESTACADO SERVICIO, CONTRIBUCIÓN SIGNIFICATIVA A LA COMUNIDAD Y GENEROSA DONACIÓN DE UNA PINTURA AL ÓLEO DE LA MISIÓN DE SAN FERNANDO, EXHIBIDA EN LAS CÁMARAS DEL AYUNTAMIENTO
  
- B. ENTREGA DE UN CERTIFICADO DE AGRADECIMIENTO EN HONOR A LA VICEPRESIDENTA COMISIONADA YVONNE MEJÍA POR SU SERVICIO EN LA COMISIÓN DE PLANIFICACIÓN Y PRESERVACIÓN

### **DECORO Y ORDEN**

El Concejo Municipal, elegido por el público, deberá ser libre de dialogar de los problemas que enfrenta la Ciudad en un ambiente ordenado. Los miembros del público que asistan a las reuniones del Concejo Municipal deberán de observar las mismas reglas de orden y decoro aplicables al Concejo Municipal (Manual de Procedimiento de SF). Cualquier persona que haga comentarios impertinentes, despectivos o calumniosos o que se vuelva bulliciosa mientras se dirige al Concejo Municipal o mientras asiste a la reunión del Concejo Municipal, podría ser retirada de la sala si el Oficial Presidente así se lo ordenara al sargento de armas y, dicha persona podría ser excluida de cualquier audiencia futura ante el Concejo Municipal.

## CONSEJO MUNICIPAL DE SAN FERNANDO

Aviso y agenda de la reunión ordinaria - 21 de agosto de 2023

Página 3 de 6

---

### DECLARACIONES PÚBLICAS

Los miembros del público podrán **proporcionar comentarios en persona en las Cámaras del Concejo Municipal** durante la sección de Comentarios Públicos de la Agenda enviando una tarjeta de comentarios al Secretario de la Ciudad.

Los miembros del público podrán enviar comentarios por correo electrónico a [cityclerk@sfcity.org](mailto:cityclerk@sfcity.org) a más tardar a **las 5:00 p.m. del día de la reunión** para garantizar la distribución al Concejo Municipal y ser leídos en el acta.

Los miembros del público podrán proporcionar un **comentario público en vivo llamando entre las 6:00 p.m. y las 6:15 p.m. INFORMACIÓN DE LLAMADAS: Teléfono: (669) 900-6833; número de identificación (ID) de reunión: 833 6022 0211; Código de acceso: 924965**

### CALENDARIO DE CONSENTIMIENTO

Los elementos del calendario de consentimiento se consideran rutinarios y pueden eliminarse mediante una sola moción para adoptar la recomendación del personal. Si el Concejo Municipal desea hablar algún tema, primero debe eliminarse del Calendario de Consentimiento.

#### **1) CONSIDERACIÓN PARA APROBAR LAS ACTAS DE LA REUNIÓN DEL CONCEJO MUNICIPAL**

- a. 25 de julio de 2022 – Especial
- b. 21 de noviembre de 2022 – Regular
- c. 7 de agosto de 2023 - Especial

#### **2) CONSIDERACIÓN PARA ADOPTAR UNA RESOLUCIÓN QUE APRUEBE EL REGISTRO DE LIBRAMIENTOS DE PAGO**

Recomendar que el Concejo Municipal adopte la Resolución No. 23-082 que aprueba el Registro de Libramientos de Pago.

#### **3) CONSIDERACIÓN PARA ADOPTAR UNA RESOLUCIÓN QUE ESTABLEZCA LA TASA DE IMPUESTO A LA PROPIEDAD REQUERIDA PARA CUMPLIR CON LA OBLIGACIÓN DE LA CIUDAD CON EL SISTEMA DE JUBILACIÓN DE LOS EMPLEADOS PÚBLICOS DE CALIFORNIA PARA EL AÑO FISCAL 2023-2024**

Recomendar que el Concejo Municipal:

- a. Adopte la Resolución No. 8256 que establece la cantidad necesaria a ser recaudada por impuestos para el pago anual de la Ciudad al Sistema de Jubilación de Empleados Públicos de California;
- b. Fije la tasa del impuesto a la propiedad para el año fiscal 2023-2024 en \$0.187613 por \$100 de valoración tasada; y
- c. Imponga esa tasa impositiva sobre todas las propiedades gravables en la Ciudad.

## CONSEJO MUNICIPAL DE SAN FERNANDO

Aviso y agenda de la reunión ordinaria - 21 de agosto de 2023

Página 4 de 6

---

**4) CONSIDERACIÓN PARA ADOPTAR UNA RESOLUCIÓN QUE DESIGNE A LOS REPRESENTANTES SUPLENTE Y ALTERNATIVO SUPLENTE DE LA CIUDAD PARA LA JUNTA DIRECTIVA DE LA AUTORIDAD INDEPENDIENTE DE GESTIÓN DE RIESGOS DE LAS CIUDADES**

Recomendar que el Concejo Municipal adopte la Resolución No. 8255 nombrando a la Directora de Finanzas/Tesorera de la Ciudad Erica D. Melton como Representante Suplente y Jefe de personal Michael Okafor como representante alternativo suplente para servir en la Junta de Gobierno de la Autoridad Independiente de Gestión de Riesgos de las Ciudades.

**5) CONSIDERACIÓN PARA ADOPTAR UNA RESOLUCIÓN QUE APRUEBE MAPA FINAL DEL TRAMO NO. 84029 UBICADO EN 12920 FOOTHILL BOULEVARD, PARCELA DEL TASADOR NO. 2514-001-062**

Recomendar que el Concejo Municipal adopte la Resolución No. 8257 aprobando Mapa Final del Tramo No. 84029, ubicado en 12920 Foothill Boulevard, Parcela del Tasador No. 2514-001-062.

**6) CONSIDERACION PARA APROBAR UNA ENMIENDA AL CONTRATO NO. 2045 CON WILLDAN ENGINEERING PARA SERVICIOS DE CONSULTORIA PARA EL SISTEMA NACIONAL DE LA ELIMINACION DE SECRECION CONTAMINADA**

Recomendar que el Consejo Municipal:

- a. Apruebe solo una-vez la enmienda del contrato No. 2045 (Contrato No. 2045(a)) con Willdan Engineering para aumentar no excediendo la cantidad para el 2023 por \$15,000 de \$75,000 a \$90,000 para servicios de consultoría para el sistema nacional de la eliminación de secreción contaminada; Y
- b. Autorice al administrador de la ciudad aumentar la enmienda y todos los documentos relacionados.

**7) CONSIDERACIÓN PARA APROBAR UNA PRIMERA ENMIENDA AL ACUERDO DE SERVICIOS PROFESIONALES CON 4LEAF, INC. PARA SERVICIOS ADICIONALES 'AL LLAMADO' DE PRESERVACIÓN COMUNITARIA Y TRANSFERIR \$75,000 DE AHORROS SALARIALES DE LOS DIVERSOS PUESTOS VACANTES DEL DEPARTAMENTO DE DESARROLLO COMUNITARIO PARA FINANCIAR EL ACUERDO.**

Recomendar que el Consejo Municipal:

- a. Apruebe una primera Enmienda al Acuerdo de Servicios Profesionales con 4LEAF, Inc. (Contrato No. 2173(a)) para servicios 'al llamado' de preservación comunitaria para aumentar la cantidad no excedente a \$124,950 y extender el contrato hasta el 30 de junio de 2024; y
- b. Autorice una transferencia presupuestaria de \$75,000 de ahorros salariales de los diversos puestos vacantes del Departamento de Desarrollo Comunitario (Director de Desarrollo Comunitario y Oficiales de Preservación Comunitaria) según lo asignado en el

## CONSEJO MUNICIPAL DE SAN FERNANDO

Aviso y agenda de la reunión ordinaria - 21 de agosto de 2023

Página 5 de 6

---

presupuesto adoptado para el año fiscal 2023-2024 para financiar el acuerdo de servicios profesionales de preservación comunitaria de guardia; y

- c. Autorice al Administrador de la Ciudad, o a su designado, a ejecutar la Enmienda y todos los documentos relacionados.

### **8) CONSIDERACIÓN PARA ACEPTAR LA FINALIZACIÓN DEL PROYECTO Y AUTORIZAR EL REGISTRO DEL AVISO DE FINALIZACIÓN DEL PROYECTO DE CERCADO PEATONAL DEL PUENTE DE GLENOAKS BOULEVARD, OBRA [JOB] NO. 7618, PLAN NO. P-740**

Recomendar que el Consejo Municipal:

- a. Acepte las mejoras construidas por CT&T Concrete Paving, Inc., y considere el trabajo completado;
- b. Autorice la emisión y presentación del “Aviso de finalización” ante el Oficial de Registro e Inscripciones/Secretario del Condado de Los Ángeles; y
- c. Autorice la liberación del monto de retención del cinco por ciento (\$6,493.88) después del período de gravamen de 35 días a partir de la fecha en que se registra el Aviso de finalización.

## **INFORMES ADMINISTRATIVOS**

### **9. ACTUALIZACIÓN SOBRE LA APLICACIÓN DEL MARCO DE PARTICIPACIÓN COMUNITARIA DE LA CIUDAD**

Recomendar que el Consejo Municipal:

- a. Reciba una actualización informativa sobre el Marco de Participación Comunitaria; y
- b. Proporcione orientación al personal según corresponda.

### **10. DIÁLOGO SOBRE LOS ESFUERZOS DE PRESERVACIÓN COMUNITARIA DE LA CIUDAD**

Recomendar que el Consejo Municipal:

- a. Hable de los esfuerzos de preservación de la comunidad y proporcione orientación al personal, si es necesario; y
- b. Reciba y archive.

### **11. CONSIDERACIÓN PARA DESIGNAR UN DELEGADO CON DERECHO A VOTO Y SUPLENTE(S) PARA LA CONFERENCIA ANUAL DE LA LIGA DE CIUDADES DE CALIFORNIA 2023**

Recomendar que el Consejo Municipal:

## CONSEJO MUNICIPAL DE SAN FERNANDO

Aviso y agenda de la reunión ordinaria - 21 de agosto de 2023

Página 6 de 6

- a. Designe un delegado con derecho a voto para la Conferencia y Exposición Anual 2023 de la Liga de Ciudades de California;
- b. Designe hasta dos Delegados Votantes Suplentes que puedan votar en caso de que el Delegado designado no pueda servir en esa capacidad; y
- c. Autorice al Secretario de la Ciudad a ejecutar y enviar el Formulario Delegado/Alternativo de Votación de la Conferencia Anual 2023 a la Liga antes del lunes 28 de agosto de 2023.

### 12) CONSIDERACIÓN PARA NOMBRAR UN COMISIONADO DE TRANSPORTE Y SEGURIDAD PÚBLICA

Este artículo fue propuesto por el concejal Mary Solorio.

### COMUNICACIÓN DEL PERSONAL, INCLUIDAS LAS ACTUALIZACIONES DE LA COMISIÓN

### COMENTARIOS GENERALES DE LOS MIEMBROS DEL CONCEJO MUNICIPAL/JUNTA Y ACTUALIZACIONES DE ENLACE

LEVANTAMIENTO DE LA SESIÓN      Se levanta la sesión hasta su próxima reunión ordinaria.

Por la presente certifico bajo pena de perjurio bajo las leyes del Estado de California que la agenda anterior se publicó en el tablón de anuncios del Consejo Municipal no menos de 72 horas antes de la reunión.

---

Julia Fritz, CMC  
Secretaria del Consejo Municipal  
Firmado y publicado: 17 de agosto de 2023 (5:00 p.m.)

---

*Las Reuniones Ordinarias del Consejo Municipal de la Ciudad de San Fernando también sirven como Reuniones Ordinarias Concurrentes de la Agencia Sucesora de la Agencia de Reurbanización de San Fernando y se identificará como (SA) después del tema, y, de vez en cuando, aquellos otros organismos de la Ciudad compuestos exclusivamente por los Miembros del Concejo Municipal.*

*Las agendas y los paquetes completos de la agenda (incluidos los informes del personal y las exhibiciones relacionadas con cada tema) se publican en el sitio web de Internet de la Ciudad [www.sfcity.org](http://www.sfcity.org). Estos también están disponibles para revisión pública antes de una reunión en el Departamento del Secretario de la Ciudad. Cualquier escrito público distribuido por el Concejo Municipal a al menos la mayoría de los miembros del Consejo con respecto a cualquier tema en esta agenda de reunión regular también estará disponible en el Departamento del Secretario de la Ciudad en el Consejo Municipal ubicado en 117 Macneil Street, San Fernando, CA, 91340 durante el horario de oficina regular. Además, la Ciudad también puede publicar dichos documentos en el sitio web de la Ciudad en [www.sfcity.org](http://www.sfcity.org). De acuerdo con la Ley de Estadounidenses con Discapacidades de 1990, si necesita una modificación/adaptación relacionada con alguna discapacidad para asistir o participar en esta reunión, incluídas ayudas o servicios auxiliares, llame al Departamento del Secretario de la Ciudad al (818) 898-1204 o [cityclerk@sfcity.org](mailto:cityclerk@sfcity.org) al menos 48 horas antes de la reunión.*